



Wallonie - Bruxelles  
International.be

R.D.Congo

CENTRE  
WALLONIE-  
BRUXELLES



SEPTEMBRE 2017

*Bienvenue à tous!*

Du 01 au 02 - ÉVÉNEMENT - Entrée libre  
**Toseka l'affrontement**

Vendredi 8- ÉVÉNEMENT  
**Rentrée du programme Bibliomalles dans les écoles**

Du 12 au 13 - ÉVÉNEMENT  
**Forum des Femmes Congolaises**

Jeudi 14 - 19h - CINÉMA - Entrée libre  
**Le Ministre des poubelles**

Vendredi 15 - 19h - MUSIQUE - Entrée libre  
**Concert de Gemima Band**

Mardi 19 - 19h - MUSIQUE - Entrée libre  
**Rythmes et Danses par Nsango Mbonda**

Jeudi 21 - 19h - MUSIQUE - Entrée libre  
**Musique chorale avec le chœur MC**

Vendredi 22 - 19h - MUSIQUE  
**Kinshasa, Nuit du jazz**

Du 21 au 23 - ÉVÉNEMENT - Salle Mongita- Entrée libre  
**Festival des Solidarités (FESSOL)**

Du 22 au 23 - À partir de 10h - ÉVÉNEMENT - Entrée libre  
**La Grande Rentrée littéraire de Kinshasa**

Pour abonnement à notre agenda mensuel:

**Veuillez envoyer un mail avec vos coordonnées à nos courriels: :**

**[zainafallu@yahoo.fr](mailto:zainafallu@yahoo.fr) / [culture.walbru@gmail.com](mailto:culture.walbru@gmail.com)**



Avec sa salle de spectacle de 170 places, le Centre Wallonie-Bruxelles est, depuis 30 ans, l'un des hauts-lieux de la culture congolaise.

Situé en plein centre-ville, c'est un espace privilégié de création, de rencontre, d'échange, de débats, de partenariat et d'amitié.

C'est aussi un foyer de valorisation des artistes congolais qu'ils soient musiciens ou chanteurs, comédiens ou metteurs en scène, cinéastes ou photographes, danseurs ou chorégraphes, sculpteurs ou peintres, stylistes ou modélistes...

Le Centre Wallonie-Bruxelles est le partenaire fidèle de tous les opérateurs culturels de la cité à Kinshasa et des autres provinces, comme les partenaires du bureau Wallonie-Bruxelles à Lubumbashi, de l'Espace Ngoma à Kisangani, des 3 Tamis à Bukavu, de la Rencontre des Opérateurs Culturels à Kananga, du Centre Culturel Liak Likumbi à Matadi, du Foyer Culturel de Goma...

Il favorise les échanges entre artistes du Sud et ceux de Wallonie Bruxelles.

**Bienvenue au Centre Wallonie-Bruxelles !**

**Bienvenue chez nous, vous êtes chez vous !**

## CONTACT

### **Délégation Générale et Bibliothèque Kinshasa**

206 Avenue de la Nation

Commune de la Gombe / Kinshasa

T +243 (0) 99 80 10 800

### **Bureau Lubumbashi**

115 av. Sandoa

T+243.972.60.51.50

lubumbashi@walbru.cd

relat.publiques@walbru.cd / secretariat@walbru.cd

cooperation@walbru.cd

culture@walbru.cd / culture.walbru@gmail.com

bibliotheque@walbru.cd

### **Centre Wallonie-Bruxelles**

21 Avenue de l'Equateur

Commune de la Gombe / Kinshasa





## Concert de Gemima Band

A peine ses études en musique achevées, Gemima récupère son saxophone et se lance dans la carrière professionnelle en mettant sur pied le groupe Gemima Band. Elle figure parmi les rares artistes féminines congolaises qui jouent du saxophone. Elle sera au devant de la scène pour affronter le public dans une ambiance bon enfant. Elle navigue aisément entre la Rumba congolaise, le Jazz, la Salsa et le Slow avec des interprétations de classiques congolais et internationaux et des compositions personnelles... osées.

**Vendredi 15 / 19h**

Centre Wallonie-Bruxelles / Entrée libre



## “Rythmes et Danses” par Nsango Mbonda

La richesse culturelle congolaise est indéniable et Nsango Mbonda le démontre à travers son spectacle basé sur des rites de certains peuples du Congo notamment les Pende, les Balubakat, les Luba, les Mongo, les Manyanga, etc. Il y est décrit la vie quotidienne telle que vécue par les Anciens et transmise aux générations. Ce spectacle recourt aussi aux artifices de la nouvelle création où la gestuelle est très marquante et les percussions impressionnantes. Des danseurs provenant d'autres groupes ont apporté leur touche professionnelle. Un spectacle vivant !

**Mardi 19 / 19h**

Centre Wallonie-Bruxelles / Entrée libre



## Musique chorale avec le Choeur MC

Créé en 2015, le Choeur MC entendait propager la Parole de Dieu à travers le chant choral, ce qui justifie ses premières sorties en 2016.

Il amorce un virage à 180°, lorsqu'il aborde la promotion de la culture africaine par le chant choral en s'inspirant des classiques de la Rumba congolaise avec une chorégraphie savamment travaillée, des chants populaires adaptés au temps actuel et nous fait revivre les berceuses pygmées en polyphonie avec une douceur inouïe. Un Choeur qui s'adapte à toutes les "sauces"... culturelles.

**Jeudi 21 / 19h**

Centre Wallonie-Bruxelles / Entrée libre



## Kinshasa, Nuit du Jazz

La "Rue du Jazz" va bientôt retrouver ses couleurs et surtout ses bonnes habitudes grâce au grand retour du festival annuel de musique Jazz à présent rebaptisé "Kin Jazz".

Le retour de ce festival dans son lieu d'origine, malgré le changement d'appellation, est également, pour le plus grand plaisir de ses fidèles abonnés, le retour d'une programmation purement et essentiellement jazz.

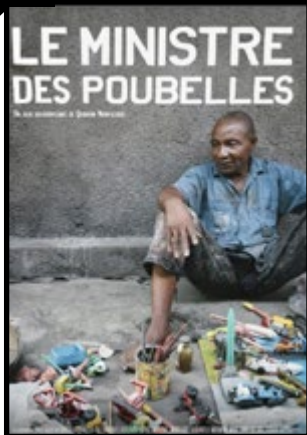
**Artistes sélectionnés : Julien HUCQ, Kinjazza, Les Salop'arts, Kinfanfar Jazz, Alexia WAKU et José HENDRIX**

*Une initiative de Paul Ngoie, Le Perc*

**Vendredi 22 / 19h**

Centre Wallonie-Bruxelles





## «Le Ministre des Poubelles»

Écrit et réalisé par Quentin Noirfalisse.

Production : Dancing Dog. Productions & AMC2 Productions

Producteurs : Maximilien Charlier & Laetitia Rodari

Documentaire. 75 minutes. 2017.

Alors que son pays, la RD Congo, avance vers des élections incertaines, Le Ministre des Poubelles de Kinshasa, Emmanuel Botalatala, aborde la dernière tranche de sa vie. Ayant tout sacrifié pour l'art, il tente obstinément de continuer son œuvre et de laisser une trace aux générations futures.

**Jeudi 14 / 19h**

Centre Wallonie-Bruxelles / Entrée libre



EVÉNEMENT

LA GRANDE RENTRÉE

# LITTÉRAIRE DE KINSHASA 2017



DU 22 AU 23 SEPTEMBRE



Wallonie - Bruxelles  
International.be

LITTÉRATURE

LA GRANDE RENTRÉE

# LITTÉRAIRE DE KINSHASA 2017



Amis-es de la Culture;  
Féru-es de littératures,

Nous revoilà, une année après, pour la deuxième édition de notre belle aventure littéraire que nous avons eu le plaisir et l'audace de lancer l'an dernier: **LA GRANDE RENTRÉE LITTÉRAIRE DE KINSHASA!**

Un événement littéraire haut en couleurs qui a su conquérir les esprits des passionnés des livres et promouvoir ce secteur plein d'avenir qui nous passionne tous: le livre!

Kinshasa, comme tout le Congo d'ailleurs, se mobilise de plus en plus pour mettre la culture du livre au premier plan, car, qu'on le veuille ou non, la littérature demeure à la base de toute culture.

Au Congo-Kinshasa, on écrit et on lit, des ouvrages pour tout le monde et dans presque tous les genres: livres pour enfants, BD, romans, poésie, fables, histoire, théâtre, politique, économie, numérique, slam, etc. La Grande Rentrée Littéraire de Kinshasa se veut donc un programme, espace et cadre privilégié pour mettre en évidence toutes ces productions littéraires, inviter la population à découvrir ses auteurs, les nouvelles publications, et permettre des rencontres d'échange entre tous ceux qui œuvrent dans la chaîne du livre.



Wallonie - Bruxelles  
International.be



Cette année est marquée d'une touche un peu spéciale : nous accueillons quelques auteurs étrangers notamment ceux d'Angola et de la République voisine de Congo-Brazzaville. Ce qui nous rassure de l'écho positif de cette initiative louable qui a déjà traversé les frontières.

Nous invitons une fois de plus tous ceux qui aiment lire et écrire, **les vendredi 22 et samedi 23 septembre**, pour vivre et profiter pleinement de toutes les différentes activités que nous réserve cette deuxième édition, ainsi que visiter et découvrir notre Bibliothèque, la très riche Bibliothèque Wallonie-Bruxelles, qui conçoit et abrite cet événement.

*Ensemble, luttons pour promouvoir le livre !  
Bonne Rentrée Littéraire 2017-2018!*

*Bonne lecture !*

LA GRANDE RENTRÉE

LITTÉRAIRE  
DE KINSHASA  
2017 



**VENDREDI 22 SEPTEMBRE**  
**DE 10H À 18H**  
**ENTRÉE LIBRE**

# LITTÉRAIRE DE KINSHASA 2017



**\* ACTIVITÉS EN PERMANENCE (de 10h à 18h):**

*\* Bibliothèque portes ouvertes : présentation et visite guidée;*

*\* Abonnements spéciaux à la Bibliothèque: se munir de deux photos passeport.*

*\* Librairie permanente: exposition et vente d'ouvrages*

*\* Dédicaces d'ouvrages par les écrivains*



**10H00 À 12H00 : VERNISSAGE/ ANIMATION**

**Présentation officielle du livre pour enfants**

**« Avant j'avais peur des animaux »** de Kabuika Kamunga. Panélistes : Kabuika Kamunga (auteure) et Stephy Mapan (conteur et auteur jeunesse)

**Public : Élèves de primaire et éducateurs**



**12H À 14H : MINI TABLE RONDE DES ÉCRIVAINS ET OPÉRATEURS DU LIVRE.**

**Thème : « La place et l'avenir du livre (littéraire) en RDC : état des lieux et perspectives. »**

Activités : Présentation de tous les livres de la Rentrée par les éditeurs et les auteurs auto-édités, échanges, débats, résolutions.

Panélistes : Mediaspaul, Pangolin, Mabiki, RDC-Logos, ÉUA, (Maisons d'édition).

**Public : Ouvert à tous/ Entrée libre**

**VENDREDI 22 SEPTEMBRE****DE 10H À 18H****ENTRÉE LIBRE****15H À 16H : VERNISSAGE**

« Plaisir d'écrire et de Lire » autour des « Fables de Christian Gombo », éd. Nzoi.

Activités : Présentation officielle du livre en présence de l'auteur et de l'illustrateur (Crebix Mozalisi) suivi des échanges avec le public; vente et dédicaces.

**Public : Ouvert à tous/ Entrée libre**

**16H30 À 18H : CAFÉ LITTÉRAIRE**

**Thème : «Congo-Kinshasa, Congo-Brazza, Angola : état des lieux et perspectives communes de nos littératures sœurs»**

*Panélistes : José Nelves Missongo, Lopito Feijo (Angola), Pierre Ntsemou (Brazzaville), Yolande Elebe (Kinshasa)*

Activités : discussions ouvertes sur les littératures Kin-brazza-luanda en présence des écrivains de ces pays, débat de fond, présentation des ouvrages de panélistes.

**Public : Ouvert à tous/ Entrée libre**



LITTÉRATURE

LA GRANDE RENTRÉE

SAMEDI 23 SEPTEMBRE  
DE 10H À 19H  
ENTRÉE LIBRE

# LITTÉRAIRE DE KINSHASA 2017



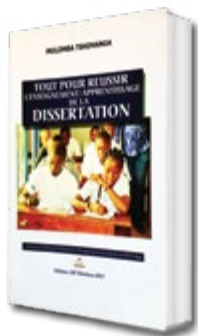
\* ACTIVITÉS EN PERMANENCE (de 10h à 18h):

\* *Bibliothèque portes ouvertes : présentation et visite guidée;*

\* *Abonnements spéciaux à la Bibliothèque: se munir de deux photos passeport.*

\* *Librairie permanente: exposition et vente d'ouvrages*

\* *Dédicaces d'ouvrages par les écrivains*



10H00 À 12H00 : VERNISSAGE/ ANIMATION

Présentation officielle de l'ouvrage : « **TOUT POUR RÉUSSIR** l'enseignement/ apprentissage de la **DISSERTATION** » de Prof Maugust MULOMBA TSHIMANGA. En collaboration avec l'Association des Didacticiens de Français (ADF).  
**Public : Élèves du secondaire et éducateurs.**

12H30 À 14H30 : VERNISSAGE/ DISCUSSIONS

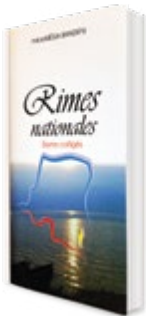
Présentation des livres « **La Syntaxe du Tshiluba** » et « **L'Ingénierie du Tshiluba** » de MUKENDI NTITA KEIMBA. En collaboration avec la Société Scientifique Congolaise  
**Public : Ouvert à tous/ Entrée libre**

**SAMEDI 23 SEPTEMBRE****DE 10H À 19H****ENTRÉE LIBRE****15H À 16H : VERNISSAGE/ DISCUSSIONS**

**Présentation officielle de l'ouvrage « Femme. Découvre-toi »** de *Pauline Mansilua*.

*Activités : vernissage de l'ouvrage, échange entre l'auteure et le public, vente et dédicace des ouvrages par l'auteure.*

**Public : Ouvert à tous/ Entrée libre**

**16H30 À 18H30 : SOIRÉE POÉSIE-SLAM**

**Présentation officielle du livre « Rimes Nationales. Slams colligés »**, éd. *Mediaspaul*, recueil des slams de *Micromega*

*Activités : Discussions libres autour de la poésie et du slam, échanges avec l'auteur ou les panélistes, Prestation/ déclamation des poèmes et slams, vente et dédicace de l'ouvrage...*

*En collaboration avec le LipopoSlam et l'AJECO*

**Public : ouvert à tous/ Entrée libre**



LITTÉRATURE

LA GRANDE RENTRÉE

# LITTÉRAIRE DE KINSHASA 2017



NOS MEILLEURS MOMENTS DE LA PREMIÈRE ÉDITION



Wallonie - Bruxelles  
International.be

**DU 12 AU 13 SEPTEMBRE  
CENTRE WALLONIE-BRUXELLES**

UNE HEURE DE SOLIDARITE MONDIALE AVEC DES FEMMES CONGOLAISES

Après plus de deux décennies, la République démocratique du Congo est encore en proie à des guerres de tout genre ponctuées de la violence sexuelle qui est devenue une épidémie continue et apparemment sans fin. Du fond du désespoir, un nouveau mouvement féminin émerge. Les leaders des différentes plate-formes et associations féminines ont convoqué un sommet des femmes de toutes les provinces du pays. Ce sommet est leur premier rassemblement national et, à leur conclusion, elles espèrent organiser le 14 septembre un dialogue mondial d'une heure avec les dirigeants du monde entier. Les femmes rendront compte des plans qu'elles auront adoptés pour l'avenir afin de promouvoir la paix et le développement durables, et les dirigeants mondiaux répondront avec des messages de conseils, de soutien et de solidarité..

Le rôle formel des femmes dans la résolution des conflits a rarement été reconnu et est souvent entravé par des contraintes culturelles et des rôles de genre ancrés. Les progrès ont été lents et la reconnaissance du besoin critique de participation des femmes au processus décisionnel et les efforts de paix et de sécurité ne se sont pas encore traduits en véritables changements dans la vie des femmes en République démocratique du Congo.

Soutenir les voix des femmes et renforcer leur visibilité et leur représentation est une clé essentielle à l'autonomisation économique des femmes et de la paix durable.

L'objectif principal de l'heure de la solidarité mondiale est d'ouvrir le sommet des femmes de Kinshasa au monde afin que la voix des femmes congolaises puisse être entendue et que les citoyens du monde entier puissent se rallier à leur cause et soutenir leur vision du futur.

Les principales organisatrices du Sommet des femmes congolaises sont Synergie des Femmes pour les Victimes des Violences Sexuelles, basée à Goma, et Fondation Panzi, basée près de Bukavu.

new

# GRAND FORMAT

VOYEZ LES CHOSES EN GRAND

**VINYLE AUTOCOLLANT**  
(VITRINE, VÉHICULE,  
SOL, ETC.)

18

RÉFÉRENCES COULEURS

- ▶ LETTRAGE
- ▶ IMPRESSION / DÉCOUPE PERSONNALISÉE
- ▶ GLASS DECOR / ONE WAY VISION
- ▶ STICKERS MURAUX
- ▶ AUTOCOLLANT SOL
- ▶ ROLL-UP (INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR)
- ▶ CANVAS (TOILE DE PEINTRE)
- ▶ BÂCHE / BANDEROLE
- ▶ IMPRESSION BLANC ET MÉTAL